

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



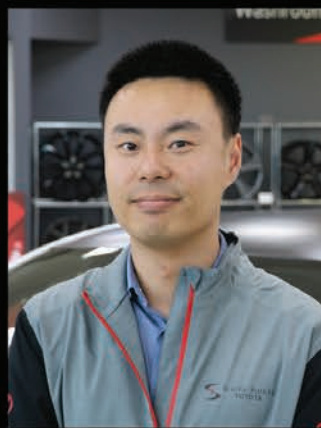
CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024

TUNDRA

FROM ONLY

\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTA'S LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRA'S!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

Eastern Fortune Restaurant

地址: 416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話: 403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)

蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

\$53.00

每位

祇限堂食 備貨需時
每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$34



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$70

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四
星期五 / 六

4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
4:30pm - 2:00am

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

LEXUS

ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8

AMVIC

Tel: 403.296.9600



THURSDAY 星期四

俄籲烏接受損失領土 特朗普對普京表失望
俄烏戰火持續之際，俄羅斯外長拉夫羅夫昨日表明，烏克蘭必須接受「新的領土現實」、即承認部分領土主權屬於俄羅斯，以及建立新的安全保障體系。與此同時，美國總統特朗普直言對俄羅斯總統普京感到非常失望，揚言採取行動。

與金正恩會晤 普京感謝朝派援兵
俄羅斯總統普京和北韓領袖金正恩正在訪問北京，二人昨日下午在釣魚台國賓館會談，普京感謝金正恩派兵支援俄羅斯擊退在庫爾斯克的烏克蘭部隊。金正恩則強調，為了幫助俄羅斯，朝方一定會盡己所能。

特朗普企硬派國民警衛軍 伊州州長斥精神失常
美國總統特朗普周二表示，將派遣國民警衛軍進駐伊利諾伊州芝加哥打擊犯罪，並強調聯邦政府有權這樣做。有關言論引起民主黨籍的伊利諾伊州州長普利茲克與芝加哥市長約翰遜強烈譴責，其中普利茲克批評特朗普的言論是精神失常。

美法院阻Google壟斷搜尋引擎市場
美國科技公司Google非法壟斷搜尋引擎市場10多年，美國司法部提出強制拆售其瀏覽器Chrome。華盛頓聯邦地方法院周二裁定Google不能與瀏覽器公司和設備生產商達成協議，強制它們只能使用Google搜尋引擎。同時，法官駁回司法部的拆售Chrome要求。

華對俄試行免簽 旅遊平台搜索量飆
外交部周二宣布，對俄羅斯持普通護照人員試行免簽政策，為期一年。內媒引述旅遊搜索比較服務平台「去哪兒」指，在免簽消息發布後半小時內，平台上以莫斯科為出發地的機票搜索量同比增長近一倍，即時搜索量增長最高達到近4倍。

阿富汗地震逾1400死 再有5.2級餘震
阿富汗東部興都庫什山脈地區周日發生黎克特制6級地震，截至周二造成全國至少1,411人死亡、3,124人受傷，搜救仍然持續。震央附近周二再發生5.2級餘震，暫無損毀報告。

FRIDAY 星期五

特朗普波蘭總統會面 美願意擴駐軍 勢激怒俄
美國總統特朗普周三在白宮，與波蘭總統納多羅茨基會面時承諾將維持美國駐軍規模，且在必要時還會增兵。特朗普的表態適值兩國關係升溫，同時在俄烏戰爭陰霾與歐洲對安全保障的焦慮中，放下一枚耐人尋味的棋子。

對日戰爭勝利80周年 俄遠東舉行閱兵
俄羅斯遠東多地周二舉行對日戰爭勝利80周年紀念活動，東部軍區司令部所在的哈巴羅夫斯克首次舉行慶祝對日戰爭勝利的閱兵式，逾2,700人參加，裝甲車和自走炮等約100項裝備亮相。

日澳或聯合試射導彈 互派司令部聯絡官
日本、澳洲今日舉行外長防長磋商，聯合聲明草案寫明兩國將合作加強遠程打擊能力，可能聯合試射遠程導彈。為促進日本自衛隊和澳軍指揮與合作，兩國將互派司令部聯絡官。

普京晤金正恩 談未來合作
北韓領袖金正恩與俄羅斯總統普京周三在北京會面，商討兩國未來合作計劃。金正恩和普京在釣魚台國賓館舉行會談，二人重申繼續推動雙邊關係向更高水平邁進的堅定意志，並就重要國際和地區問題交換意見。

對等關稅被裁非法 華府上訴最高法院
美國華盛頓聯邦巡迴上訴法院日前維持下級法院判決，認定總統特朗普越權引用《國際緊急經濟權力法》實施全球對等關稅政策屬非法。華府周二晚上正式向最高法院上訴，並請求迅速受理及作出裁決。

打擊運毒船讓11死 華府稱陸續有來
美軍周二首度公布在南加勒比海打擊一艘由委內瑞拉出發前往美國的運毒船，殺死11人。國防部長海格塞斯和國務卿魯比奧周三指，美軍會繼續這類行動。

華向美製光纖徵收反傾銷稅
中國商務部周三公布對原產於美國的進口相關截止波長位移單模光纖反規避調查結果，裁定構成反傾銷措施的規避，決定自昨日起徵收最高78.2%的反傾銷稅，實施期至2028年4月21日。

SATURDAY 星期六

特朗普簽令 國防部改名「戰爭部」
美國總統特朗普昨日簽署行政命令，把國防部更名為「戰爭部」，以更準確地反映軍人當今任務，但改名需國會批准。

警衛軍駐華盛頓招怨 特朗普再被控越權
繼美國加州聯邦法官認定總統特朗普在洛杉磯部署國民警衛軍違法後，首都華盛頓哥倫比亞特區亦採取行動。華盛頓特區總檢察長施瓦爾布周四入稟特區聯邦法院，指特朗普在首都部署國民警衛軍打擊犯罪是越權，同時侵犯地方自治權和基本自由。

委國兩架F16 南加勒比海飛越美艦
美國國防部周四指，委內瑞拉空軍兩架武裝F16戰機當日在南加勒比海飛越美國海軍神盾驅逐艦鄧納姆號，鄧納姆號沒有作出回應。

美日韓月中展開聯合多領域演習
南韓聯合參謀本部昨日表示，美國、日本和南韓本月15日至19日在濟州東南部公海實施代號「自由之刃」(Freedom Edge)的聯合多領域演習。

印馬領導人訪京 談合拓基建
印尼和馬來西亞領導人日前訪問北京，印尼計劃於爪哇島興建巨型海堤，馬來西亞則希望將東海岸鐵路延伸至更接近泰國邊境，分別尋求中方參與。

金正恩在華停留5天4夜 創紀錄
北韓領袖金正恩於周四晚結束訪問中國行程，從北京啟程回國。金正恩在華停留5天4夜，創下訪華行程之最；他在北京停留約54小時，同樣創紀錄。

普京致電金正恩 賀北韓建國77年
俄羅斯總統普京周四向北韓領袖金正恩致賀電，祝賀北韓周二建國77周年。兩人周三在北京舉行雙邊會談，僅隔一天普京就向金正恩致賀電祝賀北韓建國，彰顯朝俄友好關係。

中國予試行免簽 俄稱將對等回應
俄羅斯總統普京周四指，中國對俄羅斯公民試行免簽政策將影響數十萬甚至數百萬俄羅斯公民，是一個意義重大的決定，俄方將以同樣方式回應中方友好舉動。

SUNDAY 星期日

升級剿委國販毒組織 美研跨境直接打擊
繼軍艦在加勒比海南部擊沉一艘委內瑞拉運毒船後，美國下令向海外屬地波多黎各部署10架F35隱形戰機。匿名消息人士上周五透露，戰機將派往南加勒比海地區打擊指定的販毒恐怖組織，預計本周晚些時候抵達。美國總統特朗普考慮軍事打擊委內瑞拉販毒組織，甚至不排除跨境直接打擊，削弱委內瑞拉總統馬杜羅的實力。

委國軍機飛越美艦 特朗普警告可擊落
委內瑞拉空軍兩架武裝F16戰機上周四在南加勒比海，飛越美國海軍神盾驅逐艦鄧納姆號。美國總統特朗普上周五警告，會擊落構成威脅的委內瑞拉軍機。特朗普強調，美國並非尋求委內瑞拉實現政權更迭。

濫用廣告技術主導地位 Google遭歐盟罰29.5億
歐盟委員會上周五指美國科技企業Google濫用廣告技術主導地位，優先推廣自家服務，損害競爭對手及廣告商利益，罰款29.5億歐元，美國總統特朗普同日威脅要對歐盟加徵更多關稅。

搜喬州韓資廠工地 華府拘非法居留475人
美國移民及海關執法局、國土安全調查局等機構上周四聯合突擊搜查，在喬治亞州的韓資汽車電池工廠地盤拘捕475人，其中逾300人是南韓公民。南韓外交部長趙顯昨日透露，如有必要將前往華盛頓磋商事件。

事隔10年 日防相明訪韓
南韓國防部上周五公布，第14屆首爾安全對話(SDD)將於周一至周三在首爾舉行，日本防衛大臣中谷元將出席會議，將是日本防相事隔10年再訪韓。

澤連斯基晤斯國總理 拒停攻俄能源設施
烏克蘭總統澤連斯基于上周五與斯洛伐克總理菲佐會晤，拒絕停止攻擊俄羅斯能源設施。澤連斯基強調烏克蘭希望戰爭能結束，但沒有人能坐視不理、忍氣吞聲。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2025年9月4日 ~ 9月10日

LUCKY SUPERMARKET

📱 @SHOPLUCKYSUPERMARKET

WEEKLY SPECIAL

September 12-18, 2025

229 each Meizan 通心粉 Meizan Macaroni Assorted Varieties - 300G-400G	449 each 珍舒牌魚露 Chin Su Fish Sauce Huong Ca Hoi - 500ML	379 each 李錦記特級鮮味生抽 Lee Kum Kee Soy Sauce Premium Dark - 500ML	399 each 雞嘜甜辣醬 Cock Brand Chili Sauce Sweet for Spring Roll - 700ML	899 each Magnolia 芝士 Magnolia Cheeze Block Big - 440G	1199 each 丹麥牛油曲奇 Danisa Butter Cookies Tin - 908G
398 each 黑皮西瓜[亞省產] Black Watermelon, AB	4/200 or .78 each 青蔥[亞省產] Green Onion, AB	68¢ /lb 椰菜[亞省產] Cabbage Green, AB	158 /lb 中國茄子[墨西哥產] Eggplant Chinese, Mex	298 /lb 辣椒葉[亞省產] Leaves Pepper, AB	228 /lb 上海白菜[BC產] Shanghai Bok Choy, BC
178 /lb 紅燈籠椒[大][BC產] Pepper Bell Red Large, BC	138 /lb 水晶梨[中國產] Pears Asian Golden, China	2/500 or \$2.68 each 士多啤梨[美國產] Strawberries - 454G, US	298 each 蜜柚[中國產] Pomelo Honey White Meat, China	298 /lb 提子[紅/青/黑][美國產] Red, Green, or Black Grape, US	3/200 or .78 each 粟米[黃/雙色][亞省產] Corn Bicolor / Yellow, AB
259 each 布娜牌鹹魚醬 Buenas Salted Anchovy Bagoong Balayan Sauce - 340G	339 each 好麗友蘑菇朱古力餅 Orion Choco Boy Biscuit - 144G	329 each 福口牌椰子水 Foco Coconut Water 100% Pure - 1000ML	349 each Lemon Square 芝士蛋糕 Lemon Square Cheese Cake Original - 300G	2/550 印尼營多撈麵 Indomie Mi Goreng Special Fried Noodle - 5x85G	629 each Indays Best 四季柑飲品 Indays Best Calamansi Extract Real Squeeze - 150ML
299 each Induk 韓國年糕 Induk Rice Cake Stick Toppoki - 500G	849 each 空中霸王雞餅餅乾 M. Y. San Happy Time Assorted - 750G	159 each Oishi 蝦片 Oishi Kirei Yummy Flakes Shrimp - 60G	2/300 金燕牌東莞米粉 Jin Yan Rice Vermicelli Tugoon - 400G	169 each 超Q牌米粉 Super Q Palabok Noodles Special - 454G	2/275 禧福牌維也納香腸 Hereford Vienna Sausage - 130G
279 each 金山牌醬油 Golden Mountain Seasoning Sauce - 600ML					

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am-9pm Daily

Prices Effective:
Friday, 12 September 2025

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
12	13	14	15	16	17	18

WEDNESDAY 星期一

宣布辭任自民黨總裁 日撲石破茂下台

日本首相、自民黨總裁石破茂在日益嚴峻的逼宮壓力下，昨日以維護黨內團結為由決定辭去總裁職務，將不再擔任首相。自民黨47個都道府縣支部已有21個要求舉行臨時總裁選舉，遠多於反對的9個。

美印黑工拘逾300韓公民 韓領事探視將包機接回

美國聯邦執法人員在喬治亞州韓企汽車電池廠工地拘捕475名懷疑黑工，其中300多人是南韓公民。南韓總統秘書室長姜勳植昨日稱，經有關部門、經濟團體、企業應對，與美方完成釋放扣留人士交涉。行政程序結束後，韓方會派包機接回。

國土部麻省行動 搜捕非法移民

美國國土安全部上周末宣布，移民及海關執法局（ICE）已在麻省行動，目標是搜捕非法移民犯罪分子。國土安全部聲明指，行動代號是「愛國者2.0」，警告如果相關人等非法進入美國並違法，將執行追捕、逮捕及驅逐行動，並永遠無法入境美國。

總統威督派兵 伊州州長指不正常

美國總統特朗普上周末再度威脅，向第3大城市芝加哥部署國民警衛軍，稱要讓芝加哥知道戰爭的厲害。伊利諾伊州州長普里茨克指，總統威督要對一個城市動武並不是開玩笑，而是不正常，伊利諾伊州不會嚇倒。

與美月中實戰訓練 首在日用堤豐系統

日本陸上自衛隊與美國海軍陸戰隊下周四起，將一連15天在九州及沖繩為中心地區，舉行代號「堅毅之龍」大規模實戰訓練，屆時會首次在日本使用堤豐中程導彈發射系統。

泰王批准任命阿努廷為總理

泰國下議院秘書長阿帕昨日宣布，泰王佛齊拉隆功已批准任命阿努廷為新總理。阿努廷在曼谷的自泰黨總部出席儀式接受任命，並向泰王的畫像跪拜。阿努廷承諾盡力履職，為泰國人民帶來福祉，亦承諾遵守與最大在野黨人民黨達成的協議，4個月內解散下議院，重新舉行大選。

稀土糾紛 美限飛機零件做籌碼 俄派定心丸隨時供華

美國總統特朗普曾表示，飛機零組件是對抗中國限制稀土出口的關鍵產品。俄羅斯第一副總理曼圖羅夫前日稱，俄方已準備好向中國寬體客機供應零組件，包括機翼和引擎。

國民黨主席改選 9人表態參選

國民黨主席將於下月18日改選投票，黨主席朱立倫已決定交棒，目前有9人表態參選。其中之一的國民黨團書記長羅智強昨日表示，黨中央已確認他的參選資格，並於即日起啟動「正義集結，尚青國民黨全台政見會」。

TUESDAY 星期二

協議達成 在美韓黑工風波平定 300人或自願離境

美國聯邦執法人員上周末突擊搜查喬治亞州韓企汽車電池廠工地，475名被捕人士中逾300人是南韓公民。南韓外長趙顯昨日表示，已與美方就被捕南韓公民今後赴美不再受不公正待遇達成初步協議。雙方正協商讓他們以自願離境方式離開，最快明日乘坐包機回韓。

聯邦移民執法人員 波士頓展開突擊行動 拘捕數十罪犯

美國國土安全部表示，聯邦移民執法人員上周末在波士頓及周邊社區展開突擊行動，拘捕數十人。美國白宮邊境事務主管霍曼昨日接受訪問時，預告華府本周將到芝加哥採取執法行動。

韓日防長會晤 商尖端科技開展合作

南韓國防部長安圭伯昨日到訪的日本防衛大臣中谷元舉行會談，雙方還就推動雙邊國防合作發展達成共識，並商定在人工智能、無人體系、航天等尖端科技領域開展互惠合作。

內閣官房長官 前外務大臣 擬爭做日揆

日本首相石破茂昨日宣布辭任自民黨總裁後，前外務大臣茂木敏充、內閣官房長官林芳正有意角逐總裁。石破茂昨日表示，不會阻礙閣僚參選，但不能因參選而影響工作。

日本參議員屢播謬論 遭中國制裁

中國外交部在昨日宣布，日本參議員石平長期在台灣、釣魚島、歷史、涉疆、涉藏、涉港等問題上散布謬論，公然參拜靖國神社，嚴重違背中日四個政治文件精神，一個中國原則，嚴重干涉中國內政，嚴重損害中國主權和領土完整，即日起對石平實施制裁。

赴星洲體檢 他信返抵泰

泰國前總理他信上周末四乘私人飛機離開泰國做身體檢查，引起外界關注。他昨日清晨搭乘私人飛機抵達新加坡，並於傍晚時分返回抵泰國首都曼谷。

中俄互免簽證 十一假期遊客勢大增

中國和俄羅斯日前先後宣布將相互實施免簽證政策，免簽證政策將吸引更多的中國遊客前往俄羅斯旅行，今年十一假期俄羅斯將迎來中國遊客的新一輪出遊高峰。

交保7,000萬元 柯文哲獲釋離開法院

台灣民眾黨前主席柯文哲涉京華城弊案，遭羈押至今已一年，台北地方法院上周五裁定他以7,000萬元新台幣交保，限制住居和電子監控。柯文哲昨日面見律師後同意交保，妻子陳佩琪前往法院辦理手續。至下午2時30分，他步出法院，直言此案根本是冤案。

THURSDAY 星期三

美政府獲最高法院暫允 基於種族語言查移民

美國最高法院周一以6對3票裁定，批准司法部的請求，暫時允許聯邦探員在加州洛杉磯，可基於種族及語言等執行大規模移民截查行動。加州州長紐瑟姆狠批裁決，形容將嚴重損害加州的家庭及小商戶，令所有人成為目標。

南韓最快今天派包機 接回被美國扣押公民

美國移民及海關執法局（ICE）等聯邦執法人員上周末在喬治亞州現代汽車集團—LG新能源合資電池廠地盤拘捕475名懷疑黑工，其中300多人是南韓公民。南韓傳媒昨日指，大韓航空最快今日派出包機到喬治亞州接回被扣押的南韓公民。

美徵收50%關稅 巴西總統暗批勒索

美國總統特朗普8月對巴西徵收50%進口關稅。巴西總統盧拉周一在金磚國家領導人峰會上不點名譴責美國關稅勒索。盧拉在會上表明，關稅勒索正被用作征服市場和干涉內政的常態化工具。

不當逃避監禁罪成 他信須重新1年服刑

泰國前總理他信涉嫌以健康為由不當逃避監禁，最高法院昨日裁定他罪名成立，須重新服刑一年。他信在社交平台發文指接受判決，會保持身心健康。他由泰國獄政廳車押離法院，押送至曼谷萊曼德監獄。

社交媒體禁令撤示威 尼泊爾總理請辭

尼泊爾政府上月公布的社交媒體禁令觸發周一首都加德滿都出現大規模反政府示威，警方實彈鎮壓，造成至少19人死亡、逾200人受傷。政府周二宣布撤回禁令，但民眾繼續上街抗議，不滿政府貪腐等，他們衝擊總理奧利的私人寓所並縱火，又闖入議會大樓，現場起火；奧利同日宣布請辭。

未通過信任投票 法總理辭職

法國總理貝魯早前在他的預算計劃遭到強烈反對後，意外地發起信任投票。他領導的政府在國民議會周一舉行的信任投票中未獲通過，貝魯將代表政府向法國總統馬克龍辭職。

日本自民黨選總裁 料全國成員投票

日本執政自民黨昨日將決定總裁選舉的投票方式，傾向採用該黨國會議員、全國黨員均參與的全體投票方式，可能9月22日發布選舉公告，10月4日投票。

中俄蒙首邊防聯演 添應對威脅能力

中國、俄羅斯和蒙古周一至昨日在3國邊境舉行「邊防合作-2025」聯合演練，聯合防範打擊邊境地區恐怖破壞活動，是3方首次組織邊防部隊參加聯合演習。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2025年9月4日 ~ 9月10日



4.99 each 大廚牌調味粒 Master Chef Seasoning Granules (Hat Nem Cao Cap) - 500G	2.49 each 海鷗牌米粉 Ocean Seagull Rice Vermicelli Fine (Banh Hoi) - 340G	10.98 each 好運越南蟹肉湯粉 Lucky Vietnamese Crab Noodle Soup Bun Rieu	10.98 each 好運油雞叉燒蛋麵 Lucky Egg Noodle with Charsiu & Soya Chicken	2.99 each 好運香蕉蛋糕 Lucky Banana Bread	2.49 each 好運香脆豬仔包 (6個) Lucky Crusty Buns - 6PCS
3.49 /lb 幸福比內牌竹莢魚 Lucky Pinoy 3/4 or 5/7 Round Scad Fish	4.99 /lb 海洋媽媽牌金鯧魚 Ocean Mama 600/800 Golden Pompano	16.99 each 海燕牌榴槤千層蛋糕 Ocean Swallow Crepe Cake Durian Assorted Flavors - 600G	3.49 /lb 幸福比內牌吞拿魚 Lucky Pinoy Bullet Tuna	9.99 each 幸福比內牌有頭有殼老虎蝦 Lucky Pinoy 15/18 H/O S/O Black Tiger Shrimp - 454G	5.99 /lb 海燕牌原條去皮去腸肚弓鱔魚 Ocean Swallow Skinless Whole Cleaned Mudfish
5.99 each 薩蘭加尼去骨虱目魚 Sarangani Bay Milkfish Deboned - 400G	3.49 each 上堂牌原條蒸香蕉 Paradise Steamed Banana Whole Saba - 454G	3.99 each 布拉勤牌菲律賓腸仔 Bulacan Longanisa Hot / Sweet - 375G	4.99 each 布娜牌侯皮亞餅(芋頭/芒果) Buenas Hopia Ribbonette Ube/Mongo - 420G	15.99 each 海洋媽媽牌白蝦 (2LB) Ocean Mama 26/30 White Shrimp Easy Peel - 2LB	4.99 each 海威牌原條野生魷魚 Searay 8/10 Wild Loligo Squid Whole - 340G
8.98 /lb 新鮮牛後腿眼肉扒 Halal AA Beef Eye of Round	10.88 /lb 新鮮牛肉眼扒 Beef Rib Eye Steak	2.98 /lb 新鮮火雞翼 Fresh Turkey Wings	9.88 /lb 特級牛尾 Beef Oxtail	2.88 /lb 新鮮特級雞腿連背 Chicken Leg Back Attached	5.98 /lb 永達新鮮龍崗雞 Wingtat Long Kong Chicken Fresh
4.88 /lb 五花腩連骨 Pork Belly Bone In	1.48 /lb 豬頸骨 Pork Neck Bones	2.48 /lb 免治豬肉 Regular Ground Pork	1.88 /lb 豬元蹄 Pork Hocks	7.88 /lb 特級草羊 Goat Carcass	7.88 /lb 生猛藍蟹 Live Blue Crab

Flyer prices effective September 12, 2025 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarket.ca | 特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準

第四屆 《卡加利香港文化日》

於歷史悠久的 cSPACE Marda Loop 盛大舉行
吸引超過7,000名人士參加者

由本地香港加人文化協會 Echo Calgary 主辦的第四屆卡加利香港文化日，於歷史悠久的cSPACE Marda Loop 圓滿舉行。今年入場人數較去年翻倍，突破7,000人次，創下歷屆新高。

活動當日以傳統的燒豬切豬儀式揭開序幕，隨後安排了一整天豐富節目，包括本地樂隊和藝術家的現場表演、藝術工作坊、展覽、遊戲攤位，以及超過20個美食檔口。參加者可品嚐多款正宗香港美食：從香濃的魚蛋、絲襪奶茶，到糖水及點心，當中點心更於下午兩點前已經售罄。

多位嘉賓亦親臨現場，包括國會議員Greg McLean、Pat Kelly、亞省環保廳水利部副廳長 Grant Hunter、亞省省議員 Samir Kayande、卡加利市議員 Terry Wong，以及市選舉候選人 Candy Lam (Ward 2) 與 Jeremy Wong (Ward 4) 。Grant



Hunter代表省長致辭，重申省政府承諾，確保擁有 maintained status 的香港新移民子女，能繼續享有亞省的免費教育。

Echo Calgary 營運副會長 Zack Wong 表示：「我們非常興奮看到今年參加人數大幅增長。這一切成果，全賴義工們無私的付出，以及社區的鼎力支持。同時，我們也十分鼓舞廳長再次重申省政府對香港新移民及其家庭教育的承諾。」

隨着破紀錄的人數參與，卡加利香港文化日已迅速發展成為本市最具活力的文化盛事之一，繼續將香港的多元文化和豐富傳統與全體卡加利市民分享。



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

八月 / 九月份 免費文娛班 Chinese Cultural Class (Free Admission) August ~ September 2025

中國書法班
Chinese Calligraphy Class
導師：駱文正 Instructor : Mr. Wen Zheng Luo
地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month
Sept. 6 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm
9月6日（星期六）上午11時30分至下午1時
Oct. 4 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm
10月4日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班
Chinese Painting Class
導師：陳永泰 Instructor : Mr. Chan Wing Tai
地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 First Saturday of Every Month
Sept. 27 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm
9月27日（星期六）上午11時30分至下午1時
Oct. 25 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm
10月25日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau REALTOR
劉俊文 (英、粵及國語)
手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca



OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.



Presented in Partnership With



Tri-Indigenous Energy

AUGUST 25 - OCTOBER 28

CANADA'S BIG GAME GIVEAWAY



WIN A VIP TRIP FOR 2 TO THE
BIGGEST GAME OF THE YEAR!

SCAN THE QR CODE FOR MORE DETAILS.



BUCKING BRONCO GIVEAWAY

ONE LUCKY WINNER. ONE WILD RIDE!



JULY 1 - SEPTEMBER 23

WIN A 2025 FORD BRONCO OUTER BANKS AWD

**GRAND PRIZE DRAW
SEPTEMBER 23 AT 8:00PM**

Earn entries with your **WINNER'S EDGE** card
for your chance to **DRIVE AWAY IN STYLE!**



華語排憂解難熱線

☎ 587-997-5977

免費食物援助



- ☑ 服務艾伯塔省
- ☑ 社區資源連接
- ☑ 免費網絡研討會
- ☑ 二十四小時營業

情緒支援

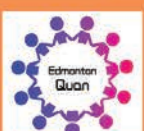
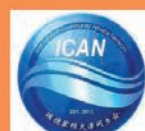


贊助商/合作單位

Calgary



Career School
爱心学校



準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



Ready
for you



► 歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

公開試當真

Once Upon a Time in HKDSE

龍祥頻道
LS TIMES TV

週日首映

9月14日 5PM / 10PM
主演：許賢、滕毅康、林溢欣

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Sep 11	星期五 FRIDAY Sep 12	星期六 SATURDAY Sep 13	星期日 SUNDAY Sep 14	星期一 MONDAY Sep 15	星期二 TUESDAY Sep 16	星期三 WEDNESDAY Sep 17
1:15 新聞重播 2:00 學人去非洲 2:25 翻盤下半場 3:15 猛鬼卡拉OK 5:00 紅牆盜影 7:00 鮫珠傳 9:00 龍在江湖 10:45 極速天使 13:00 你的情歌 15:20 猛鬼卡拉OK 17:15 英雄好漢 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 邊走邊煮滋味行 20:30 翻盤下半場 21:20 異塚 23:05 夢遊	1:10 新聞重播 1:55 邊走邊煮滋味行 2:20 翻盤下半場 3:10 金榜題名 5:05 醫神 7:30 英雄好漢 9:25 異塚 11:05 夢遊 13:15 金榜題名 15:15 醫神 17:10 心裏美 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 一個人鐵道行 2 20:30 翻盤下半場 21:20 奔愛 23:50 我要成名	1:40 新聞重播 2:25 一個人鐵道行 2 2:50 翻盤下半場 3:40 你的情歌 5:50 搭錯車 7:30 火燒島之橫行霸道 9:20 心裏美 11:15 奔愛 13:50 我要成名 15:40 搭錯車 17:30 超越 19:30 香港有線新聞 20:00 家有囍事2020 21:50 師父 23:50 香港有線新聞	0:20 旺角卡門 2:15 醉拳 2 4:20 你的情歌 6:40 超越 8:40 家有囍事2020 10:40 師父 12:50 旺角卡門 14:50 醉拳 2 17:00 公開試當真 19:05 香港奇則 3 19:30 香港有線新聞 20:00 傻傻愛你 傻傻愛我 22:00 公開試當真 23:50 香港有線新聞	0:20 生命的詩篇 2:35 監獄風雲少年犯 4:30 馬路英雄2非法賽車 7:00 公開試當真 8:45 傻傻愛你 傻傻愛我 10:30 生命的詩篇 13:00 監獄風雲少年犯 15:05 馬路英雄2非法賽車 17:00 七月與安生 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 週一祥談 20:40 等一個擁抱 22:30 寶貝計劃	1:05 新聞重播 1:50 週一祥談 2:30 火雲傳奇 4:25 僱傭兵 6:20 七月與安生 8:30 公開試當真 10:15 等一個擁抱 12:15 寶貝計劃 15:00 火雲傳奇 17:00 溫暖的抱抱 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 馬田點食記 台灣篇 20:30 神奇兩女俠 22:25 追凶	0:20 新聞重播 1:05 馬田點食記 台灣篇 1:35 超級整蠱霸王 3:30 傻大姐翻轉瘋人院 5:10 僱傭兵 7:00 溫暖的抱抱 9:10 神奇兩女俠 11:05 公開試當真 13:00 追凶 15:00 超級整蠱霸王 17:00 猛鬼愛情故事 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 學人去非洲 20:30 滿江紅 23:20 黃金花

東方

商業分類

廣告熱線：
403.617.2100
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST / 每個
六個月 (26期) \$295+GST / 每個
一年 (52期) \$560+GST / 每個

春 · 越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸 雞肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E.
Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229

越南札肉 豬肉丸

Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒腊家

TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金猪
明爐燒臘

掛爐大鴨
巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：**587-834-0138**
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

▲汽車玻璃 ▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃

被石塊擊破玻璃修理

申請保險金

地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY

永久車身修理公司
www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductable 修理期間，有車提供
加設輪胎服務

*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道

BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service

汽車修理中心

★電腦分析
★檢修
★熱車修理
★電力裝修
★四輪校正

●設有十個修車位
●備有專業牌照技師
●設有傳送服務
●兼出售輪胎、修補
車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

楊氏保險

David Wong
黃熾烈
Cell: (403) 861-8128
Email: david.wong@landy.ca

Belmon Li
李向明
Cell: (403) 680-0077
Email: Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑

•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢

•歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。

•地址：4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

•請隨時致電何先生
(廣東話、普通話、英文)
解答任何問題：
403-619-1033

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

東方

www.orientalweekly.net

為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

請重選

TERRY WONG

繼續為第七選區服務

為第七選區帶來七大務實解方



terrywong.ca

● 精明規劃．拒絕一刀切改劃

社區發展應因地制宜，配合實際需要，保留原有特色，同時引入審慎並具前瞻性的規劃方案。

● 稅金有價值．成果得見

聚焦核心服務與實質成效，確保市民每一分納稅款項都物有所值——不浪費、不延誤，真正回饋社區。

● 地方安全．社區安心

透過務實規劃強化社區安全，配合具能見度的執法力量，全面守護居民的家園、街道及公園。

● 居民泊車．免費便利

堅守居民泊車權益——免收費、減繁瑣，保障社區公平使用公共空間，避免不必要規管帶來不便。

● 市中心潔淨．活力重現

重振市中心環境，提升街道整潔度，推動商業繁榮與文化活動發展，讓市民與遊客都願意前來並留步。

● 先聽民意．再作決定

堅持在作出重大決策前，廣泛聽取市民意見，確保程序公開透明、時效得當，令政策有據可依。

● 深入社區．用心傾聽

議員親身走訪各區，主動了解居民關注，透過實地觀察與真誠對話，建立雙向溝通與互信。



向 Terry 反映、與 Terry 對話、同 Terry Wong 一齊見成果！

選舉日：October 20, 2025

[ElectionsCalgary.ca/For-Voters.html](https://electionscalgary.ca/For-Voters.html)

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED
TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING

AND WE WANT YOU!

誠徵

流利 國／粵／英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointtoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointtoyota.com

403-567-8888



EARN \$100K +

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition



FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed



BENEFITS & MORE!

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.

GREY EAGLE

RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8

Phone: 403-385-3777

www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全／兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com





卡城中華文化中心

CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4



www.culturalcentre.ca



Facebook



Rednote



Instagram

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵至 info@culturalcentre.ca

Alberta Culture Days 2025

亞省文化日 & 中秋節

2025年9月13日
早上11時至下午4時
卡城中華文化中心

月餅工作坊 掃碼登記: 百人燈籠巡遊 點亮文化中心!

九月十二日 上午十時至下午十二時
九月十二日 晚上九時

登記參與巡遊即可獲贈燈籠一個

花好月圓

Alberta Culture Days
Discover • Experience • Celebrate

精彩表演 | 特色美食 | 節慶市集

Let's Dance Latin 拉丁舞初級班

導師: Allen Lo

成人班	兒童班
16歲或以上 逢星期三 下午六時至七時半 \$60+GST 四堂	4歲或以上 逢星期六 上午十時半至十二時 \$60+GST 四堂

Sketching & Watercolor 素描、水彩畫

時間: 每週六上午十時至十一時半
費用: \$120+GST (8堂)
導師: 鄭國權老師
請自備文具及畫畫用具

BADMINTON CLASS 羽毛球興趣班

日期: 8月21日至10月23日
時間: 每周四 7PM - 9PM
費用: \$110 + GST (10堂)
導師: 馮帆老師

標準急救證書一日課程 STANDARD FIRST AID Level C

日期: 9月21日 (星期日)
時間: 9:00 am - 5:00 pm
費用: \$150 + GST
地點: 卡城中華文化中心
授課語言: 中文 (廣東話 & 普通話)
線上授課 + 一日親身授課

Ballroom Dance Course 交誼舞班

歡迎55歲或以上人士報名

導師: Henry Way
費用: \$25 + GST (4 堂)
時間: 每週二下午 7:00 - 8:30

Tai Chi Class 太極班

時間: 晚上六時半至八時 (逢星期三)
費用: \$90+GST (6堂)
地點: 卡城中華文化中心
導師: Murray Cheung 張耀中

Hung Gar Kung Fu Course 洪家拳武術班

時間: 每周三 6:30PM - 8PM
費用: \$110 + GST (10堂)
導師: 張建霖師傅

Yoga Course 瑜珈班

日期: 九月三日至十一月五日 (逢星期三)
時間: 下午 6時15分至 7時15分
課程費用: \$144+GST稅 (10堂)
導師: May Chen
請自備瑜珈墊

GUQIN HEALTH AND WELLNESS CLASS 古琴養生班

時間: 每週四 6:00 - 8:00 PM
日期: 九月十八日至十一月六日
費用: \$480 + GST (8節課)
導師: 譚鵬老師

GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD. 盛世地產

服務卡城多年, 精通國、粵、英語
忠誠為中、港、台朋友買賣 新舊房屋
用心盡責 收費合理 口碑載道 定當滿意

樊婉珊 Stephanie Fan 地產經紀代理
電郵: stephanfan37@gmail.com
403-667-7006

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層, 近1,200呎, 四層全部裝修完成, 數年前內外大翻新。樓上三睡房, 一個半浴廁, 特大客廳及家庭廳。土庫完成, 有獨立廚房及洗衣房, 可分租, 屋後雙車房, 地點一流。主層月租 \$2,200, 土庫 \$1,600, 租約至明年八月底, 買家可承接租約。

叫價 \$848,000
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/L0Sn2UE>

即將上市 出售

Brentwood獨立屋, 內外全新裝修。

新上市 Panorama 柏文 出售

頂層兩房兩浴柏文, 新地板新油漆, 備有一個暖氣車位及一個露天車位, 地點一流, 購物方便。
\$325,000
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/ospZgC66>

市中心 Eau Claire 柏文 出租

兩個一房單位, 高級廚具連洗/乾衣機, 24小時大門接待保安, 中央冷氣。
月租 \$2,000 加電費
即可交吉單位連內置儲物櫃床架
10月1日交吉單位連特大主人房衣帽間
詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/87045

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層 單邊, 兩房兩浴柏文, 800呎, 新地板, 兩年新廚具, 花崗岩櫃面, 9呎高樓底, 特大向西南露台, 遠眺山景及市景, 包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜, 包一暖氣車位。
\$375,000
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>

西北 Beddington 仔屋半邊 出售

Bi-Level兩層式, 上層兩房, 土庫裝修完善, 另有一房, 全屋共兩浴廁。主層四月份全新裝修, 並更換全新不鏽鋼廚具及地板, 土庫浴廁亦同期大翻新連大量傢俬, 屋後特大單車房, 地點一流, 交通方便。
\$578,000
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/ujrFBcqJ>

西北 Arbour Lake 獨立屋 出租

2,428呎獨立兩層, 樓上三房, 土庫完成另有一房, 全屋共四房, 近全新裝修, 地點一流。
月租 \$3,150 即可交吉
詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/522476

東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow兩房兩浴單位, 980呎, 豪華設備, 高檔廚具, 空調, 室內暖氣車位。
月租 \$2,500 加自付電費 10月1日交吉
詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/393529

H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止, 廣告價格如有錯漏, 以店內標示為準

凡購物滿 \$30 即可獲 2磅紅蘿蔔或 3磅洋葱

Seedless Watermelons 無核西瓜 \$4.98/ea	BC Bartlett Pears BC啤梨 \$1.28/ea	Celery 西芹 \$1.68/ea
Honey Murcotts 甜柑 \$1.68/ea	Red Seedless Grapes 無核紅提 \$0.98/ea	Kiwi 奇異果 For 3 \$0.98/ea
Yellow Nectarines 黃油桃 \$1.98/ea	Red/Black and October Sun Plums 各種布林 \$1.98/ea	

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232
周一至周五: 9am-8pm
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm
本周特價09月11日 - 09月17日



Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com